



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 179 vom 13.11.2025

GEGENSTAND: Frau Villgratter Evelyn: Befristete Aufnahme in den Dienst als Pflegehelferin (4. Funktionsebene) „außerhalb Stellenplanes“ für den Zeitraum vom 01.12.2025 – 30.11.2026 in Teilzeit 75%.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung Ö.B.P.B. vom 22.11.2024 Nr. 154, mit welcher Frau Villgratter Evelyn bis 30.11.2025 Dienst in diesem Seniorenwohnheim leistet;

Dafürgehalten, das Arbeitsverhältnis mit Frau Villgratter Evelyn für den Zeitraum 01.12.2025 – 30.11.2026 als Pflegehelferin in Teilzeit 75% zu verlängern, um dringende Diensterfordernisse bewältigen zu können;

Festgestellt, dass Frau Villgratter Evelyn im Besitz aller für die Anstellung notwendigen Dokumente und Unterlagen ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 179 del 13/11/2025

OGGETTO: Sig.ra Villgratter Evelyn: Incarico a tempo determinato fuori pianta organica quale operatrice sociosanitaria (4° livello funzionale) con rapporto di lavoro part-time 75% per il periodo dal 01/12/2025 al 30/11/2026.

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz A.P.S.P. del 22/11/2024 n. 154, con la quale è stata assunta la sig.ra Villgratter Evelyn fino al 30/11/2025;

Ritenuto opportuno prolungare il rapporto di lavoro con la sig.ra Villgratter Evelyn per il periodo dal 01/12/2025 al 30/11/2026 come operatrice sociosanitaria con rapporto di lavoro part-time 75% per poter far fronte alle esigenze di servizio;

Costatato che la sig.ra Villgratter Evelyn è in possesso di tutti i requisiti richiesti per l'assunzione;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Frau Villgratter Evelyn, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Pflegehelferin „außerhalb Stellenplanes“ in Teilzeit

1. Di assumere “fuori pianta organica” con rapporto part-time 75% come operatrice sociosanitaria la sig.ra Villgratter Evelyn, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed

75% für den Zeitraum vom 01.12.2025 – 30.11.2026 zu beauftragen.

abitante a 390xx xxxxx, per il periodo dal 01/12/2025 al 30/11/2026.

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----------|----------|--|-------------|----|----------|--|--------------------|----|--------|--|--|----|-----------|--|--|----|----------|--|-------------------------------------|----|--------|--|---|----|--|--|---|---|--|--|--|---------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|------------------------------------|--|--|--|---|--|--|--|
| <p>2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.</p> <p>3. Festzusetzen, dass der betreffenden als Pflegehelferin (4. Funktionsebene) in Teilzeit 75% mit Ablauf 01.12.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:</p> <table border="0" style="margin-left: 40px;"><tr><td style="width: 40%;">- 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe – 75%</td><td style="width: 10%; text-align: right;">€.</td><td style="width: 10%; text-align: right;">7.724,75</td><td style="width: 40%;"></td></tr><tr><td>- 3 Klassen</td><td style="text-align: right;">€.</td><td style="text-align: right;">1.390,45</td><td></td></tr><tr><td>- 13. Monatsgehalt</td><td style="text-align: right;">€.</td><td style="text-align: right;">759,60</td><td></td></tr><tr><td>- Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (1.003,94 x 13)</td><td style="text-align: right;">€.</td><td style="text-align: right;">13.051,16</td><td></td></tr><tr><td>- Aufgabenzulage (23% des Anfangsgrundgehaltes der 2. FE, u.B)</td><td style="text-align: right;">€.</td><td style="text-align: right;">1.776,69</td><td></td></tr><tr><td>- Zweisprachigkeitszulage (ehem. D)</td><td style="text-align: right;">€.</td><td style="text-align: right;">502,13</td><td></td></tr><tr><td>- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend</td><td style="text-align: right;">€.</td><td></td><td></td></tr></table> | - 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe – 75% | €. | 7.724,75 | | - 3 Klassen | €. | 1.390,45 | | - 13. Monatsgehalt | €. | 759,60 | | - Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (1.003,94 x 13) | €. | 13.051,16 | | - Aufgabenzulage (23% des Anfangsgrundgehaltes der 2. FE, u.B) | €. | 1.776,69 | | - Zweisprachigkeitszulage (ehem. D) | €. | 502,13 | | - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend | €. | | | <p>2. Di stabilire, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.</p> <p>3. Il riconoscere alla medesima quale operatrice sociosanitaria (4° livello funzionale) – rapporto di lavoro part-time 75% a partire dal 01/12/2025 il seguente trattamento economico annuo:</p> <table border="0" style="margin-left: 40px;"><tr><td style="width: 40%;">- 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore – 75%</td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 40%;"></td></tr><tr><td>- n. 3 classi</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>- 13^ mensilità</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.003,94 x 13)</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>- premio d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>- indennità di bilinguismo (ex. D)</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>- indennità per lavori in turno, se spettante</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> | - 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore – 75% | | | | - n. 3 classi | | | | - 13^ mensilità | | | | - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.003,94 x 13) | | | | - premio d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.) | | | | - indennità di bilinguismo (ex. D) | | | | - indennità per lavori in turno, se spettante | | | |
| - 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe – 75% | €. | 7.724,75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 3 Klassen | €. | 1.390,45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 13. Monatsgehalt | €. | 759,60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (1.003,94 x 13) | €. | 13.051,16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Aufgabenzulage (23% des Anfangsgrundgehaltes der 2. FE, u.B) | €. | 1.776,69 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Zweisprachigkeitszulage (ehem. D) | €. | 502,13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend | €. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore – 75% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - n. 3 classi | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - 13^ mensilità | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.003,94 x 13) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - premio d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità di bilinguismo (ex. D) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indennità per lavori in turno, se spettante | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.</p> | <p>4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.</p> | <p>5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.</p> | <p>6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 14.11.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -